

## XVIII.

U por A. En las Tablas Eugubinas se lee *Pune* por *Pane*, que es idiotismo etrusco.

U por I. En antiguas inscripciones se halla *Nominus*, *Venerus*, *Cererus*, *Honorus*, por *Nominis*, *Veneris*, *Cereris*, *Honoris*. Tambien se dixo *Duspudet* por *Dispudet*, *Máxîmu* por *Máxîmus*, *Optume* por *Optime*, y *Addicitor* por *Addicitor*, como se lee en las doce tablas.

U por O. Los Etruscos decian *U-vis* *Apu-llu*, *Funtes*, *Fruntes*, *Humine*, *Acherunte*, *Habetu* por *Ovis*, *Apollo*, *Fontes*, *Frondes*, *Homine*, *Acheronte*, *Habeto*; y así en todas las palabras latinas que tienen O, escribian U.

Conclusion  
del Suplemen-  
to XI.

XXXIX. Se sigue de todo lo dicho: que las lenguas de que se ha de tener noticia para el conocimiento de nuestras inscripciones antiguas, no son sino tres, la Púnica, la Griega y la Romana; y estas dos últimas son las mas necesarias por haber sido posteriores en tiempo, y las de que nos quedan mas memorias: que de las veinte y quatro letras, con que estan escritas, unas eran de uso mas comun, y otras menos usadas: que las de esta segunda clase eran cinco D, O, Z, G, Q, á las quales se solia suplir con la T, V, S, C, K: que es necesario el tener muy conocidas no solo las formas mas comunes de dichas letras, pero aun las mas irregulares y estrañas, así orientales, como occidentales: que á este conocimiento debe añadirse el de la Ortografia, cuyo estudio es difficilísimo por su mucha variedad: que habia variedades ortográficas en los puntos, en las letras, en las sílabas y en las palabras: que los pun-

## INSCRIPCIONES DESCONOCIDAS. 61

puntos ora se ponian, y ora no; ora estaban en su propia casa, y ora fuera de su lugar: que las letras ya faltan, ya sobran; ya estan dislocadas y fuera de su nicho; ya trocadas las unas con las otras: que las sílabas unas veces estan con orden, y otras con mucho desorden: que las palabras ora estan enteras, y ora no; ora cortadas, y ora abreviadas. Sin mucha y muy larga reflexion sobre todos estos puntos particulares no podrá llegar el Antiquario á descifrar los enigmas de las inscripciones que llaman desconocidas.

## SUPLEMENTO XII.

*Defensa de algunos artículos históricos de la España antigua, impugnados por Don Joaquín Tragia.*

I. **P**or la respuesta, que publiqué en 1793, á las injustas censuras del P. Tragia (Religioso que fué de las Escuelas Pias, y ahora del estado Seglar) queda suficientemente evidenciado que su principal designio no fué el de buscar la verdad, sino el esconderla y ahogarla con un laberinto de citas falsas y narraciones insubsistentes para desacreditar mi obra, en quanto le fuese posible. Siendo ya notorias sus piadosas intenciones, es cierto que pudiera ahorrarme el trabajo de darle nueva satisfaccion despues de la que le dí entonces. Pero como algunos me hayan hecho cargo que se trata de asuntos muy importantes, y que mi erudito Censor, por mas que desacierte en mil cosas, puede alguna vez haber acertado

Tom. XVII.

I

y

Objeto y orden de este Suplemento.

y tener razon en lo que dice; exâminaré con toda imparcialidad la continuacion de sus censuras, relativas á mi España Fenicia y Cartaginesa. La antigüedad y gobierno de los primeros pobladores de nuestra península: su primitivo celticismo nacional: la razon y etimología de los dos nombres principales de España: la época de la Ciudad de Tiro: la de Cadmo y del alfabeto: la de las antiguas navegaciones fenicias: la situacion geográfica de Tharsis: la edad de la fundacion de Cadiz: la de las leyes turdetanas y medallas desconocidas: estos son los artículos, que merecen considerarse.

## ARTICULO I.

*Antigüedad y Gobierno de los primeros Pobladores de España.*

Sistema de la Poblacion de España censurado por Tragia.

II. **L**os primeros Pobladores de España no descendian de Cethim, como pretenden los Italianos; ni de Gomer, como quisieran los Ingleses y Franceses, sino de Tubal y Tharsis hijos de Japhet: salieron de los contornos de Sennaár, pasado ya un siglo y medio despues del diluvio; perdieron otros cien años en rodeos y demoras, y llegaron á nuestra península cerca de los años dos mil ciento y cincuenta antes de la Era Christiana. Este es el sistema, que propuse y probé en la Historia de las Españas Primitiva y Fenicia. El Señor Tragia lo impugna con proposiciones sueltas y desatadas segun su costumbre; y despues de haberlo rechazado como malo, no se cansa en formar otro

PRIMERA POBLACION DE ESPAÑA. 63  
otro mejor para seguir en esto su singularísima doctrina, de que los sistemas son inútiles para reglar (y conocer) los movimientos de la naturaleza, y aun lo son mas para aclarar los hechos de la historia (1). Oigamos sus reflexiones.

III. *El Autor de la Historia Crítica de España*, persuadido que la poblacion de nuestra península la hicieron los descendientes de Tubal y Tharsis, divide la Nacion en dos familias de ritos y lengua diferentes, colocando á los Tharsianos en la España citerior, y á los Tubalistas en la ulterior. Pero habiendo probado la insubsistencia de este sistema, no hay necesidad de repetir en este lugar lo que hemos dicho una vez. (2).

Quien quisiere un testimonio clarísimo de la miserable pobreza de razones con que el Señor Tragia se puso á impugnar mi sistema, tenga la paciencia de leer los veinte y ocho números primeros de mi respuesta á dicho Censor, impresa en Madrid en 1793. Allí verá todos los argumentos de este Escritor, y no hallará en ellos otra cosa sino falsedades, contradicciones y castillos al ayre, y luego una extraña satisfaccion con que se gloria de su imaginaria victoria. Lo mas admirable es, que siendo molestísima su obra por las importunas repeticiones de mil cosas inútiles y eterogeneas, nos dexa en el asunto presente sin las pruebas necesarias, con el ridículo pretexto de excusar repeticiones. Es un medio término excelente para salir con ayre de qualquiera dificultad.

IV. *Sea lo que fuere de la theoria del Conde de Buffon*, nuestra península estuvo para no-

I 2

50-

(1) Tragia tom. I. pag. 64.

(2) Tragia en el tomo citado pag. 283.

sotros muchos mas siglos sumergida en las aguas del olvido, no quedandonos memoria alguna segura de su existencia política hasta despues de la fundacion de Cartago (1).

Respuesta.

Debo presumir que el Señor Tragia escribió de burlas, y con el solo fin de divertirse; pues si hubiese dicho seriamente lo que acabo de copiar, hubiera dado un testimonio práctico de la mas estúpida ignorancia. Empezando no solo por Homero que es tan antiguo como Cartago, pero aun por David y por Moyses, que escribieron doscientos y aun quinientos años antes de la fundacion de dicha Ciudad; son innumerables los Escritores antiguos, que hablaron de España y de su poblacion, como se evidenció en la seguida de mi Historia. ¿Como podrá pues afirmarse, que no nos queda memoria alguna segura de la existencia política de España hasta despues de la fundacion de Cartago? Quizá toda la fuerza de la proposicion estará en dos palabritas *Política y Segura*; porque es cierto que pudiera haber memorias de la antigüedad de España sin ser memorias seguras, y pudiera nuestra Patria antiquísimamente haber tenido existencia sin tener existencia política. Pero esta excusa en lugar de servir de defensa, empeoraria la causa; pues seria locura el pretender escrituras mas antiguas de las que tenemos en testimonio de la existencia política de nuestra Nacion; no habiendolas ni pudiendolas haber mas antiguas del arte de escribir. Nuestras memorias son las mas seguras que puede haber humanamente, y tales sin duda que no las tiene ni puede tenerlas

(1) Tragia citado pag. 278.

las mejores ningun otro pueblo de Europa. Si no bastan los testimonios de Moyses, de Sanconiaton, de Homero, de Hesiodo, de Herodoto, de Estrabon, de Josefo, y de otros semejantes escritores para fundar una historia de los pueblos antiguos, será necesario aplicarse á una de dos: ó quemar todas las historias, y escribir solamente lo que vemos con nuestros ojos, ó citar la preciosísima *Crónica de Ravenna escrita de propio puño por el Patriarca Noe*. El primero de estos dos sistemas es loco, y el segundo bárbaro. Escoja el Señor Tragia el que mas le agradare.

V. *Habia hombres en España, quando arribaron los Fenicios, y hombres que se hicieron temer de los nuevos huéspedes hasta el punto de precisarlos á pedir socorros á los Cartagineses (1).* Censura III.

Tragia en este lugar dice verdad, pero dice una verdad que no debia decirla; pues el apoyo de su proposicion es Justino, Autor del segundo siglo christiano; y no debia por cierto hacer caso de un escritor tan moderno, no siendo seguros en su sistema, antes bien muy despreciables los testimonios de Josefo y Estrabon que escribieron cien años antes, y los de Herodoto y Platon que le precedieron unos seiscientos años, y los de Homero y Hesiodo que nacieron un millar de años antes de Justino. El proceder del Señor Tragia es muy original. Quando yo cito los Escritores antiguos; estos son modernísimos, y embusteros: y quando él cita los modernos; estos son antiquísimos y dignos de toda fe. Echese á un partido, qualquiera que sea; pero quedese fixo en

(1) Tragia pag. 278.

en él; pues no hay cosa peor que ponerse á escribir un libro sin tomar sistema, ni asentar principios. Es verdad, que mi adversario protestó claramente, que así quería escribir: pero para escribir de este modo debía haberse salido de Europa, y de toda tierra de hombres cultos.

Censura IV. VI. Ignoramos, qué leyes y artes cultivaban entonces nuestros mayores, y podriamos decir algo, si tuvieramos seguridad de qué familia, y de donde vinieron los primeros pobladores: con todo, en punto de Religion tenemos mas que indicios para asegurar, que la que se conoció en España hasta el arribo de los Fenicios y Griegos fue la natural, pues de ella en tiempo de Estrabon subsistian muchos rastros (1).

Respuesta. ¡Estraña lógica en verdad! Estrabon no solo habló de la Religion natural de nuestros mayores, sino tambien de sus leyes y artes, como puede verse en mi Historia: y no habló de aquella mas que de estas, antes bien algo menos, y con mas incertidumbre. ¿Pues porque ha de decir mi Señor Censor que en punto de Religion tenemos en Estrabon mas que indicios para asegurar que la que se conoció en España hasta el arribo de los Fenicios y Griegos, fué la natural, y que en punto de leyes y artes ignoramos las que cultivaban entonces nuestros mayores? ¿Por qué ha de ser buen testigo Estrabon para una noticia, y no lo ha de ser para otras? ¿Por qué se ha de asegurar una cosa con solo el testimonio de este Escritor; y las que tienen no solo este apoyo, pero aun otros muchos, se han de dar por falsas ó dudosas? En

(1) Tragia en la pagina citada.

semejante modo de proceder no solo hay falta de sistema, pero aun de coherencia y de lógica.

VII. Theron Rey de la España citerior aprestando una esquadra, se hizo á la vela segun Macrobio para saquear el Templo de Hércules Gaditano... Este Rey es el mas antiguo de España, si se admite el testimonio del Autor de los Saturnales... No tenemos indicios para negar que Theron fuese originario de España... No sabemos en que tiempo floreció, pero verisimilmente seria, quando la Colonia Gaditana, y las conquistas Fenicias sobre las costas de la Bética empezaron á dar algun recelo á los habitantes de la parte citerior... España, como los demas pueblos, antes del trato con el resto de los hombres no debia tener un Soberano de todo el pais, y cada territorio tendria su Xefe ó Régulo. No obstante el sobresalto que debió causar la entrada de los Fenicios, unido tal vez al valor y talento de Theron, pudo reunir los ánimos para intentar una acción gloriosa. El desgraciado fin de la armada quitaria los deseos de probar fortuna, desazonaria los espíritus y los volveria á su natural desunion. (1).

Respuesta. En mi España Fabulosa hablé del Rey Theron, y de las imaginarias hazañas que se le atribuyen. El Señor Tragia, tan enemigo de toda historia verdadera, quisiera ahora dar cuerpo á una historia que tuve por fabulosa ó á lo menos por incierta; y esto por qué? Para seguir su unico sistema que como probé en mi Respuesta es el despreciar la verdad donde se descubre, y buscarla donde no puede hallarse; pero en que funda este buen Escritor

(1) Tragia citado pag. 279. 280

toda su historia del Rey Theron? En unas pocas palabras de Macrobio, autor de los Saturnales, y en un castillo fantástico que levanta sobre ellas. .V. en un castillo ¿Y Macrobio quién es? Es un Autor del siglo quarto christiano, entre cuya época y la de Theron pasaron unos once siglos ó doce. ¿Y podrá reposarse un Tragia sobre tan débil fundamento? ¿Un Tragia que afirma que en la historia los testigos oculares solo sirven á confundir la verdad? ¿un Tragia, que dice que los Escritores coetaneos que refieren sucesos de su tiempo nos dan solamente testimonio de lo que creyeron mas verosimil? ¿Un Tragia que asegura que no debemos esperar una verdad absoluta de los que escribieron por oidas los sucesos de su misma edad? ¿un Tragia que desprecia en otras mil cosas los testimonios que yo cito de Polibio, de Ateneo, de Aristoteles, de Platon, de Herodoto, de Homero, de Sanconiaton, y de tantos otros Escritores insignes, que precedieron á Macrobio, quien cinco siglos, quien diez, y quien quince? El prurito de escribir y afirmar todo lo contrario de lo que dicta la crítica es el que reyna visiblemente en toda la obra de mi Censor. Pero oigamos las palabras de Macrobio ya que el Señor Tragia tuvo la prudencia de callarlas, porque manifiestan por sí mismas el espíritu fabuloso, de que estan animadas. *Por el mismo nombre de Hércules (dice) se conoce claramente, que este Dios es el Sol; pues las dos palabras = Heras y Cleos = de que se compone el nombre de Hercules ó Hércules significan = Ayre y Gloria =; y es cierto que la verdadera gloria del ayre consiste en la iluminacion del Sol, por cuya virtud el espíritu de las tinieblas se esconde en el abis-*

mo

*mo. Los Sacerdotes Egipcios honran con muchedumbre de ritos el multiplice poder de este Dios, significando con esto, que Hércules entra por todo, y es entre todos el Sol. Tenemos de esto mismo un argumento nada despreciable en un hecho histórico de otra Nacion. Quando Theron Rey de la España citerior, agitado de furor se dirigió con una armada naval contra el templo de Hércules, y los Gaditanos le salieron al encuentro con sus naves largas; en lo mas recio del combate, con todo que la fortuna era igual, los baxeles del Rey se vieron precisados á huir, y al mismo tiempo un incendio imprevisto los consumió. Algunos poquísimos prisioneros, que quedaron con vida, dixeron haber visto sobre las proas de los Gaditanos unos leones que despidiendo rayos, semejantes á los que se pintan al rededor de la cabeza del Sol, quemaron con ellos la armada. (1). Quien lea esta relacion, debe conocer desde luego el fabuloso espíritu de su inventor, pues va envuelta con milagros y visiones mitológicas, y se nombra en ella un Rey de España enteramente desconocido, de quien no nos queda memoria en ninguno de tantos Escritores,*

*TOM. XVII. K que*

(1) Macrobio Saturnalium Lib. 1. cap. 2. pag. 272. He aqui sus palabras originales: Revera Herculem Solem esse, vel ex nomine claret. Hercules enim quid aliud est, nisi Heras, id est Aeris, Cleos, id est Gloria. Quae porro alia aeris gloria est, nisi Solis illuminatio, cujus recessu profunditate spiritus occultitur terrarum: Praeterea sacrorum administrationes apud Aegyptios multiplici actu multiplicem Dei asserunt potestatem, significantes, Herculem hunc esse τὸν ἐν πᾶσι Κῆρα δία πᾶσιν ἡλίον. Ex re quoque alibi terrarum gesta, argumentum

non vile colligitur. Nam Theron Rex Hispaniae citerioris, cum ad expugnandum Herculis templum ageretur furore, instructo exercitu navium, Gaditani ex adverso venerunt proVecti navibus longis: commissoque praelio, adhuc aequo Marte consistente pugna, subito in fugam versa sunt regiae naves, simulque improvisigne correptae conflagraverunt. Paucissimi qui superfuerant hostium capti, indicaverunt, apparuisse sibi leones, prorsus Gaditanae Classis superstantes, ac subito suas naves immisisis radiis, quales in Solis capite pinguntur exustas.